



MEMBROKUNVENO

15a de majo 2021

1. Rezultoj de la voĉdonoj
2. Kunordigo: la estraro raportas
3. Financo kaj budĝeto
4. Konsciigo, projektoj: proponoj kaj decidoj
5. Diversaĵoj kaj demandoj de la membroj

Assemblée générale

15 mai 2021

1. Résultat des votes
2. Rapport du bureau
3. Finances et budget
4. Communication et projets
5. Divers, questions



Rezultoj de la voĉdonoj

Résultats des votes

Rezulto de la voĉdonoj Agadraporto 2019-2020

Résultats des votes. Rapport moral 2019-2020



☐ Voĉdonis:	292	Votants
☐ Nevalide voĉdonis:	1	Votes non valides
☐ Valide voĉdonis:	291	Votes valides
☐ Sindetenis:	8	Abstentions
☐ JES:	272	OUI
☐ NE:	11	NON

Agadraporto aprobita

Le rapport financier est approuvé.

Rezulto de la voĉdonoj Financa raporto 2019-2020



Résultats des votes. Rapport financier 2019-2020

☐ Voĉdonis:	292	Votants
☐ Nevalide voĉdonis:	4	Votes non valides
☐ Valide voĉdonis:	288	Votes valides
☐ Sindetenis:	13	Abstentions
☐ JES:	264	OUI
☐ NE:	11	NON

Financa raporto aprobita

Le rapport moral est approuvé.

Rezulto de la voĉdonoj

Parta renovigo de la komitato



Résultats des votes. Renouvellement partiel du conseil d'administration

☐ Voĉdonis:	292
☐ Valide voĉdonis:	292

Rezulto de la voĉdonoj

Parta renovigo de la komitato



Résultats des votes. Renouvellement partiel du conseil d'administration

❑ Michèle Abada-Simon	261
❑ Bernard Cornevin	275
❑ Paul Quevy-Lefevre	274
❑ Maurice Juy	280
❑ Jean-Lucien Mazeau	275
❑ Christine Raiffaud	280
❑ Axel Rousseau	280
❑ Gilles Tabard	278



La estraro raportas

Rapport du bureau





Rapport du bureau. Le mot du président

Vorto de la prezidanto

- ❑ Laborkondiĉoj
- ❑ Laborplano por UFE 2020-2021
 1. Rilatoj kun la membroj kaj ne membroj
 2. Informado al ne-esperantistoj
 3. Renovigo de la agado



Rapport du bureau. Résultat de l'enquête

Rezulto de la enketo

Taksoj de prioritatoj:

- ☐ Informado
- ☐ Gazetaraj rilatoj
- ☐ Trejnado
- ☐ Instruado
- ☐ Eldonado

Priorité des actions

Communication

Relations avec la presse

Formation

Enseignement

Édition

2021 : Nova enketo al ĉiuj kluboj por ĝisdatigi informojn

en 2021 : nouvelle enquête auprès de tous les clubs pour mettre à jour les informations les concernant



Dissendolistoj

- ❑ **Post malapero de yahoogroups plej multaj francaj esperanto-listoj estis rekreataj en servilo de Esperanto-France**

Après la disparition des groupes Yahoo, de nombreuses listes utilisées par les associations d'espéranto ont été recréés sur le serveur d'Espéranto-France

- ❑ **Pri UFE-listoj**

- ❑ **UFE-anoncoj** por anonco de eventoj/novaĵo

(annonces concernant les événements et l'actualité)

- ❑ **UFE-debato** por viglaj diskutoj inter la membroj

(discussions et débats entre les membres)

- ❑ **UFE-membroj**, nur por sendo de la estraro al la membroj (AG)

(utilisée par le bureau d'Espéranto-France pour informer les membres)

- ❑ **Pri regionaj listoj, trovu vian regionon:** <https://esperanto-france.org/sympa>

(listes des associations locales sur <https://esperanto-france.org/sympa>)



Rapport du bureau. Livret des membres
Rapport du bureau. Livret des membres

Libreto de la membroj



Espéranto-France sendas tiun libreton al ĉiuj novaj membroj. Ĝi estis ĝisdatigita en 2021.
La nova versio estas disponebla ekde majo 2021 kiel presita libreto, ankaŭ elŝutebla ĉe:

<https://esperanto-france.org/livret-des-membres>

Le livret des membres est envoyé à tous les nouveaux membres. Il a été mis à jour en 2021. La nouvelle version est disponible depuis mai 2021 sous forme d'un livret imprimé, également téléchargeable sur
<https://esperanto-france.org/livret-des-membres>



Rapport du bureau. Boutique en ligne

Reta butiko

The screenshot shows the homepage of the 'Esperanto France' online shop. At the top, there is a navigation bar with links: 'Contactez-nous', 'Connexion', and 'Panier (0)'. Below this is a header with the 'esperanto France' logo and navigation links: 'POUR DÉBUTER', 'LIVRES', 'CD ET DVD', and 'MATÉRIEL'. A search bar with the placeholder 'Rechercher' is on the right. The main content area features a large banner for the book 'STRANGA MALAPERO' by Marie-Laure Lenoir (A1 level), described as a 'Livres facile pour débutants (A1) avec des exercices et des enregistrements audio'. The banner includes an image of the book cover and several sample pages. Below the banner, a section titled 'PRODUITS POPULAIRES' displays four product thumbnails: 'SAN-ANTONIO', 'L'esperanto, c'est dans la poche', 'NOUVEAU Metodo 11', and 'GRAND DICTIONNAIRE ESPÉRANTO-FRANÇAIS'.

<https://butiko-esperanto-france.org>



Komisionoj

Listo de komisionoj ĝisdatigita: manko de volontuloj,
proponoj kaj agadoj





Financo kaj budĝeto

Finances et budget

Financo kaj budĝeto

Kontoj 2019-2020



Finances et budget. Comptes 2019-2020

Financaj bilancoj (en eŭroj, laŭ la jaro)

Bilancio	30/09/2020	30/09/2019	Diferenco
<i>Actif - Disponibilité</i>	176 571 €	148 931 €	19%
dont Crédit Coopératif	48 172 €	10 405 €	363%
dont Livrets (A+Asso)	108 175 €	113 477 €	-5%
dont Paypal	4 446 €	3 628 €	23%
dont Créances usagers	11 540 €	23 993 €	-52%
<i>Actif - Le reste</i>	116 411 €	112 018 €	4%
<i>Passif - Réserves</i>	104 060 €	99 770 €	4%
<i>Passif - Report à nouveau</i>	68 909 €	78 573 €	-12%
<i>Passif - Dette - usagers créditeurs</i>	74 460 €	65 736 €	13%
<i>Passif - Le reste</i>	45 553 €	16 870 €	170%

Financo kaj budĝeto

Kontoj 2019-2020



Finances et budget. Comptes 2019-2020

Financaj rezultoj (en eŭroj, laŭ la jaro)

Budĝeto (enspezo)	2020 (clos)	2019 (clos)	Diferenco
Cotisations	33 147 €	32 414 €	2%
Dons	62 515 €	16 867 €	271%
Vendejo	28 152 €	37 694 €	-25%
Aliaj	4 094 €	1 961 €	109%
Budĝeto (elspezo)	2020 (clos)	2019 (clos)	Diferenco
Sidejo	35 669 €	16 405 €	117%
Salajro	20 072 €	22 129 €	-9%
Reverso	19 484 €	17 441 €	12%
Aliaj (projekto, eldonejo...)	33 664 €	42 726 €	-21%
Rezulto	2020 (clos)	2019 (clos)	Diferenco
	19 019 €	-9 765 €	-295%

Financo kaj budĝeto

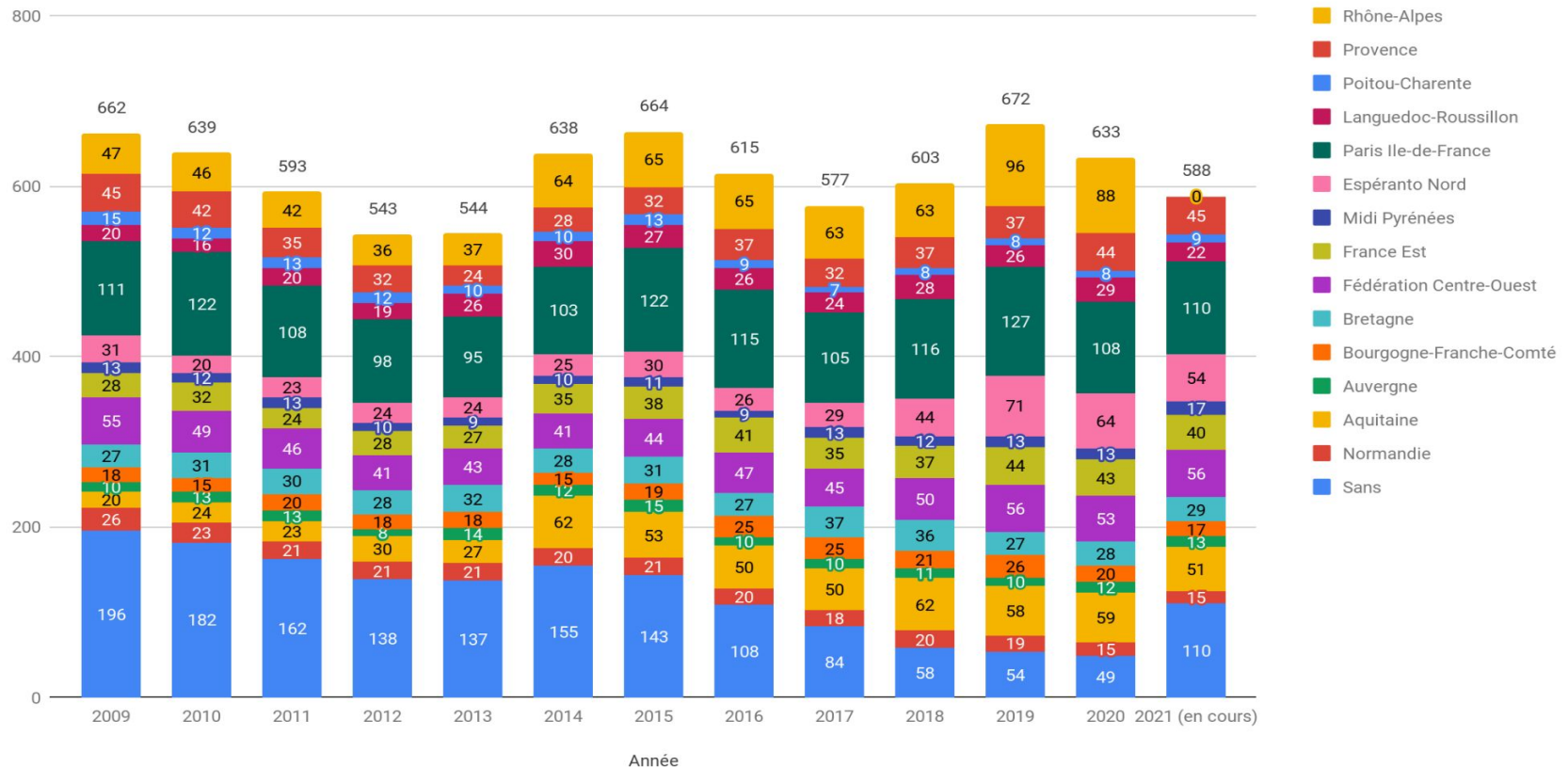
Kontoj 2019-2020



Finances et budget. Membres

Membroj

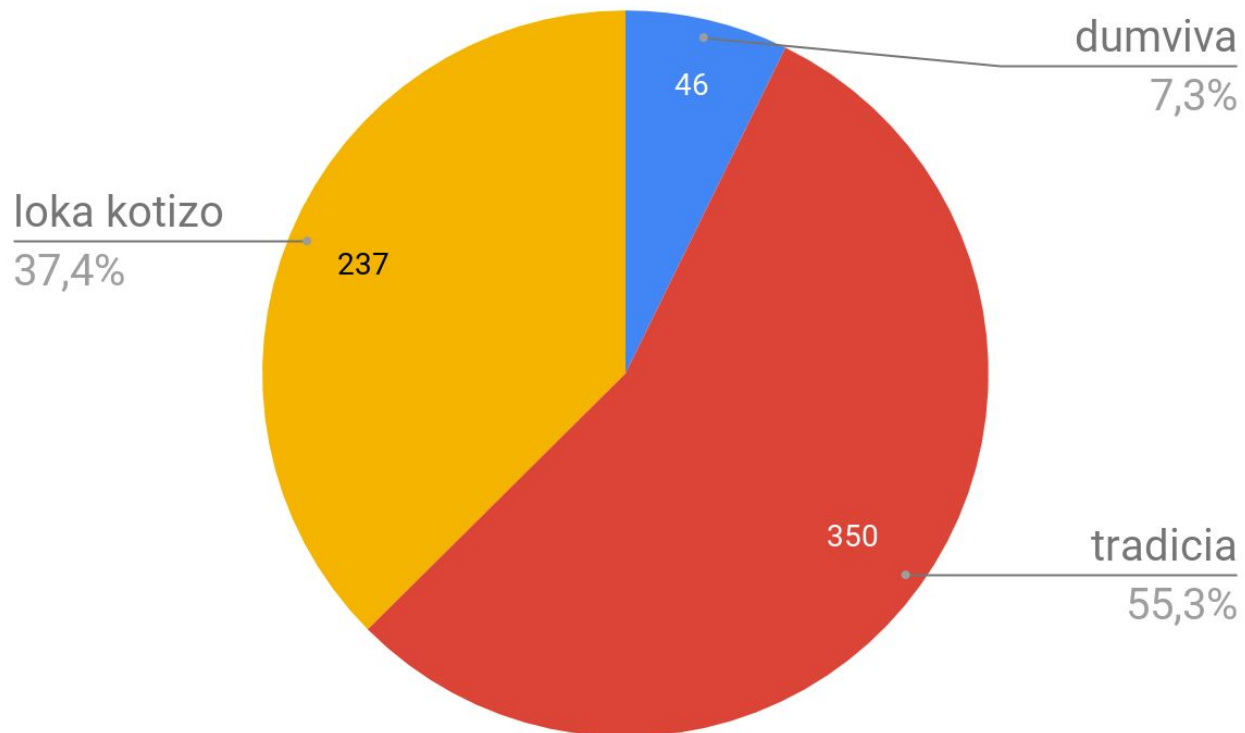
Membraro per jaro kaj federacio





Finances et budget. Cotisations

Statistiko pri kotizoj 2019-2020





Finances et budget. Cotisation interassociative

2013	Béziers
2014	Nîmes, Périgueux, Gap, Moûtiers Bourg-en-Bresse, Albertville, Strasbourg
2016	Marseille, Dole
2018	Amiens, Orléans
2019	Lyon, Valenciennes, Lille, Arras
2020	Limoges



Impostatestiloj 2021-2022 : nur eblos se pere de rekta pago (ne tra klubo, nek transdonita, nek el la UFE-soldo, nek post la jarfino).

Reçu fiscal 2021-2022 : Espéranto-France ne peut envoyer de reçu fiscal que pour les règlements faits directement à Espéranto-France (et non par l'intermédiaire d'autres associations, ni si le paiement a été fait avec un avoir sur le compte de l'association ou si le paiement a été fait après le 31 décembre de l'année de l'adhésion).



Projektoj : Proponoj kaj decidoj

Projets : propositions et décisions



Projets. Rencontres (en ligne)

(Retaj) renkontiĝoj

- ❑ La kongreso planita en 2021 en Trélissac (apud Périgueux) estas prokrastita en 2022
Le congrès prévu en 2021 à Trélissac (près de Périgueux) est reporté en 2022.
- ❑ Vitruala Kongreso de UEA anstataŭas UK-n 2021 planita en Belfast.
Le congrès mondial prévu à Belfast aura lieu en ligne.
- ❑ Jam okazis 2 retaj kunsidoj, kiel “Esperanto Festo” en decembro 2020 kaj “Printempa Festo” en marto 2021.
Espéranto-France a organisé deux rencontres en ligne qui ont eu lieu en décembre 2020 et en mars 2021.
- ❑ La venonta reta renkontiĝo okazos sabaton la 9an de oktobro, je la 18a.
La prochaine rencontre en ligne aura lieu le samedi 9 octobre à 18h.
- ❑ Ĉu vi havas proponojn de intervenantoj ?



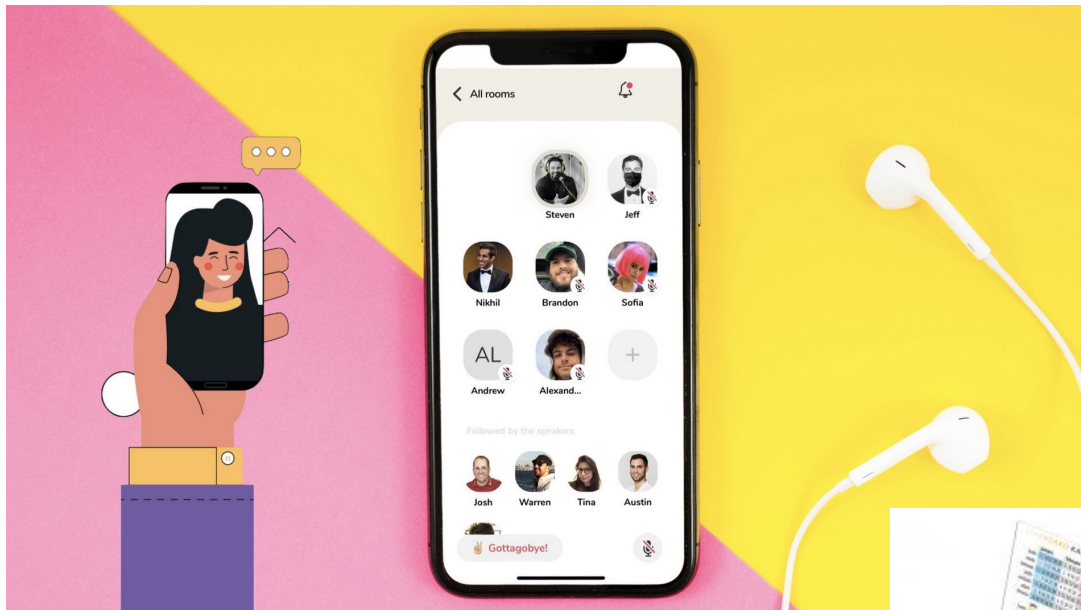
**Congrès interassociatif
de l'espéranto en France**
26-29 mai 2022
à Trélissac (près de Périgueux)





Informado

- ❑ Ebleco uzi “Clubhouse” : nova socia reto nur voĉa.



- ❑ Possibilité d'utiliser Clubhouse, un réseau social uniquement oral.
- ❑ Campagne *Vikipedio 300 000* : enrichissez wikipédia en espéranto. L'objectif est d'atteindre 300 000 articles en espéranto.
- ❑ Demandez des petits calendriers et distribuez-les !

- ❑ Kampanjo *Vikipedio 300 000*
- ❑ Mendu kalendaretojn !





Eldonado

- ❑ *Le Monde de l'espéranto* serĉas kunlaborantojn. Se vi deziras helpi, proponi artikolojn (en la franca aŭ en Esperanto), ktp. skribu al info@esperanto-france.org
Le Monde de l'espéranto cherche des collaborateurs. Si vous souhaitez aider, proposer des articles, etc., écrivez à info@esperanto-france.org
- ❑ Eldono de la bildstrio *Ĉiuj superherooj* (tradukita el Tous superherooj) kaj de la sciencfikcia novelaro *Bluaj Planedoj*, verkita de Laure Patas d'Illiers.
Édition de la bande dessinée *Ĉiuj Superherooj* (traduction de *Tous Super-héros*) et du recueil de nouvelles *Bluaj Planedoj*, de Laure Patas d'Illiers.
- ❑ Reeldono de T-ĉemizoj, Reeldono de trinkujoj
Réédition de T-shirts, de gobelets
- ❑ Eldono de poloĉemizoj, de tuksakoj
Édition de polos, de sacs en tissu





Kulturo

- ❑ Subteno al koncertoj okazontaj dum festivalo *Natur'ist* en Greziljono (3-4a julio 2021)

Subvention pour les concerts qui auront lieu durant le festival *Natur'ist* à Grésillon, les 3 et 4 juillet 2021.





Arkivoj

❑ Ciferigo de la dokumentoj de Lucien Péraire far de CNRS

Numérisation par le CNRS du fonds documentaire de Lucien Péraire (archives d'Espéranto-France)

Lucien PÉRAIRE (naskiĝis la [26-an de aprilo 1906](#) en [Lavardac](#) (Francio), mortis la [19-an de novembro 1997](#) en [Léhon](#)) estis [franca esperantisto](#), konata pro sia bicikla vojaĝo ĉirkaŭmonda (1928-32), kiun li rakontis en la libro *Tra la Mondo per Biciklo kaj Esperanto* (eld. 1974, 1990, 2007).

Lucien Péraire (né en 1906 à Lavardac et mort en 1997 à Léhon) est un espérantiste français connu pour son tour du monde à vélo (1928-32), qu'il a raconté dans son livre *Tra la mondo per Biciklo kaj Esperanto* (éd. 1974, 1990, 2007).





Diversaĵoj, demandoj

Divers, questions

Dankon pro via partopreno

Merci pour votre participation

